



香港註冊消防工程公司商會有限公司
The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Limited

會員週年大會

Annual General Meeting 2018

2 August 2018

週年報告 2018

Annual Report 2018

主席翁振騰先生
Mr Eric C.T. Yung, Chairman

Council Members for the terms of 2016-2018

ATAL Building Services Engineering Ltd

Chubb Hong Kong Ltd.

Everlight Engineering Co.,Ltd.

Express Engineering & Trading Co.***

Guardian Fire Engineers & Con. Ltd.

Honeywell Ltd.

Johnson Controls Hong Kong Ltd

Lik Kai Engineering Co.,Ltd.

Majestic Engineering Co. Ltd.

Pyrofoe Engineers Ltd.

REC Engineering Co. Ltd.

Shun Cheong Electrical Engg. Co., Ltd.

Shun Yick & Co.,Ltd.

The Jardine Engineering Corporation Ltd

安樂機電設備工程有限公司

集寶香港有限公司

恆安工程有限公司

大通工程貿易有限公司***

衛保消防工程顧問有限公司

霍尼韋爾(香港)有限公司

江森自控香港有限公司

力佳工程有限公司

定安工程有限公司

衛安工程有限公司

盈電工程有限公司

順昌電器工程有限公司

信益有限公司

怡和機器有限公司

***Authorized Representative of the Ordinary Members由個人會員提名為個人會員的授權代表公司會員

Honorary Life President 永遠名譽會長

Mr Michael J. Green



Mr Peter O.K. Lam 林熙基先生



The Council of the FSICA for the term 2016-2018



Hon. Secretary
Mr Simon H.T. Tsang
名譽秘書曾向東先生



Chairman
Mr Eric C.T. Yung
主席翁振騰先生



Vice Chairman
Mr P.S. Ho
副主席何沛森先生



Hon. Treasurer
Mr K.V. Vong
名譽司庫王啟華先生

理事 Council Member



Mr C.K. Chan
陳志堅先生
Chairman of Liaison with
Housing Department
Committee



Mr C.M. Chan
陳昌銘先生
Chairman of Training
Committee



Mr Eric K.Y. Lai
賴家賢先生
Chairman of Membership
Committee



Mr Michael M.K. Lam
林文光先生
Chairman of Technical
Committee



Mr Ryan W.Y. Lam
林永恩先生
Chairman of Newsletter &
Internet Committee



Mr W.S. Lee
李永成先生
Chairman of Liaison with
Ordinary Members – RFSIC 3



Mr Ron C.H. Lung
龍智恆先生



Mr Ken C.K. Poon
潘正強先生
Chairman of Recreation
Committee



Mr Rudolf K.C. Tam
譚啟聰先生



Mr H.W. Yu
余慶為先生

Hon. Technical Advisor

Mr Simon S.F. Tsang 曾兆輝先生



Co-opted Member



Mr King T.K. Cheng
鄭子勤先生



Mr C.H. Hui
許志恆先生



Mr Y.K. Kwong
鄭奕權先生
Deputy Chairman of
Membership Committee



Mr Charles C.M. Law
羅志文先生



Mr William P.W. Lee
李栢榮先生
Deputy Chairman of Training
Committee



Mr Eddie W.P. Leung
梁永沛先生
Deputy Chairman of
Technical Committee



Mr Terence W.K. Leong
梁偉強先生
Deputy Chairman of
Newsletter & Internet
Committee



Mr W.K. Li
李偉球先生



Mr Raymond K.C. To
杜家駿先生
Deputy Chairman of
Recreation Committee



Mr Kenneth K.W. Wong
黃君華先生
Deputy Chairman of
Newsletter & Internet
Committee



Mr Wilson C.Y. Yau
邱子燁先生



Chairman
Mr Eric C.T. Yung
主席翁振騰先生

主席的話

首先，我藉此機會向各位理事會成員、增補委員及工作委員會主席和成員致以由衷謝意，感謝各位在過去兩年提供的寶貴時間及意見、投入和努力為商會及會員服務及行業作出貢獻，共同為商會取得出色的成果及讚賞，謝謝。

對外事務 External Affair

➤ 互動及溝通 Liaison with Authorities

- 消防處聯絡委員會 Fire Services Department Liaison Committee
- 水務處聯絡委員會 WSD Liaison Committee
- 房屋署聯絡委員會 Housing Department Liaison Committee
- 消防及保安從業員協會小組 Liaison with Fire and Security Engineering Employees Association
- 香港工程師學會-消防分部聯絡小組 HKIE-FE Liaison Committee
- 市區重建局 Urban Renewal Authority
- 香港機電工程商聯會聯絡委員會 FEMC Liaison Committee

➤ 海外交流 A Communication Channel Established with Overseas Association

互動及溝通

Liaison with Authorities

本會非常強調與消防處及各政府機構的伙伴關係，每年跟不同的政府部門及機構，消防處，建築署，機電工程署，香港房屋委員會，水務署，屋宇署，市區重建局，建造業議會，職業訓練局及各機電工會等，舉行多次不同的技術、聯絡及探討性會議，冀能為業界謀求更多權益。



Fire Services Department Liaison Committee

消防處聯絡委員會

Eric Yung 翁振騰
Michael Lam 林文光
KC Tam 譚啟聰

PS Ho 何沛森
Eric Lai 賴家賢
WS Lee 李永成

1. Quarterly Liaison Meeting with FSD
2. Continuous Communication via Fire Safety Standard Advisory Group (FSSAG)
3. New Measures for Checking the Standard of Maintenance Work carried out by RFSICs
4. Subsidiary legislation for the Registered Fire Engineer (RFE) Scheme
5. Annual Inspection of Fire Service Installations and Equipment – promote e251
6. General Guide on Buying Fire Extinguisher
7. FSD Circular Letter No. 5/2016 - Revised Supply Tank Requirement for Hose Reel System in Connection with the Enforcement of the Fire Safety (Buildings) Ordinance (Cap.572)

8. FS Water Connection to the Fresh Water Supply System/Roof Tank of Targeted Composite Buildings under the Fire Safety (Buildings) Ordinance, Cap 572
9. Improvised FH/HR System (Phase III) for Targeted Composite Buildings of 7 storeys or above or over 20 m in height
10. Disposal of Portable Fire Extinguishers and Cylinders
11. Fire Resisting Cables for Use in Fire Service Installations and Equipment and Application for Product Approval
12. Building FSI Improvement Works – Cost and Duration
13. FSIs for Modular Integrated Construction (MiC)
14. Documents Checklist for Acceptance Inspection
15. Fire Safety in Residential Flats with Open Kitchens.

- 水務署正就水務設施條例(香港法例第102章)作全面的立法檢討，其中會建議制定註冊水喉承建商制度(RPC)，日後所有大型水務工程(包括室內供水及消防用水)，法定責任均由RPC承擔。
- 建議中的註冊水喉建商RPC，需委任技術董事跡 (TD)及全職的授權簽署人仕 (AS / SAS)，其中 AS / SAS 需本身為持牌水喉匠(LP)，並具備相關學歷及工作經驗。水務署建議在大型水務工程中，有關的水務表格申請，必須由AS / SAS 為RPC簽署並負責監管相關的水喉工程。因相關法例的修訂檢討仍在工作小組的諮詢階段，待日後的立法框架較為成熟時，便會再向會員詳細匯報。
- 物料的規管會包括所有工程及零售層面，將推行COC制度取代GA，但署方跟業界有關物料抽查的特制仍在爭議中。

The Luncheon with The Building Rehabilitation Platform (BRP) Committee



市區重建局 樓宇復修部 電子招標平台簡介會-消防裝置承辦商



Our Ref: BRD/FSWS/18072629

1 August 2018

Ir. Eric C.T. YUNG
The Chairman
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited
Room 1801, 18/F
Tung Wai Commercial Building
109-111 Gloucester Road
Wanchai, Hong Kong

By Email & Post

Dear *Eric,*

Fire Safety Improvement Works Subsidy Scheme – Two Stages Design Approach

Thank you for your Association's valuable advice in the meeting on 15 May 2018.

After the meeting, we have liaised with Fire Services Department (FSD) and Buildings Department (BD) and further developed the work-flow of the proposed Two-Stages Design Approach (Appendix A) and the proposed submission of Initial Design Parameters under Fire Safety Improvement Works Subsidy Scheme (Appendix B) ("Proposed Submission Arrangement"). Enclosed please also find the Background Notes for the Proposed Two Stages Design Approach for your reference.

Prior to its finalization, we would like to seek the views of your members on the Proposed Submission Arrangement. We hope that your Association could advise us of your members' view by 12 September 2018.

To facilitate this exercise, we would like to meet and brief the representatives of your Association of the Proposed Submission Arrangement around mid-August, if possible. We will invite the representatives of FSD and BD to join the meeting as well. The proposed venue of the meeting is in our Cheung Sha Wan office (address: Unit 1001, 10/F, Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon), and we would liaise with the secretariat of your Association to make the arrangement.



1. 在石屎建築期支付部分工程管理人員的成本
房署接納在石屎建築期支付部分工程管理人員的成本，支付計算方法將納入合約條文，並於**2018**年尾新合約實施。
2. 保養合約須執行工人支薪監察制度(Wage Monitoring System)
2019年開始所有機電保養合約必須執行工人支薪監察制度，其方式與新工程合約相似，除包括銀行自動轉帳支薪外，並須聘用勞資關係大使及設立

Liaison with Fire and Security Engineering Employees Association(FSA) 消防及保安從業員協會小組

HT Tsang 曾向東
PS Ho 何沛森
WS Lee 李永成
HW Yu 余慶為

CK Chan 陳志堅
YK Kwong 鄺奕權
KV Vong 王啟華
Eric Yung 翁振騰

- 消防商會與消防保安工程從業員協會每年進行消防界從業員薪酬水平現狀調查，以供業參考。
- 消防商會與消防保安工程從業員協會商討制定一套完善的自願性「消防工程技術員註冊」制度，以確立資深消防從業員的專業地位、提升他們的專業知識及技能、制定工作專業守則，以確保其工作質素。

HKIE-FE Liaison Committee 香港工程師學會-消防分部聯絡小組

Simon Tsang 曾兆輝 KV Vong 王啟華

➤ 透過溝通聯絡及緊密合作，交流及共同推動有關消防工程的技術發展。



Oversea Visit _ Japan



HKIE Technical Workshop



HKIE Symposium



HKIE Annual Dinner

FEMC Liaison Committee

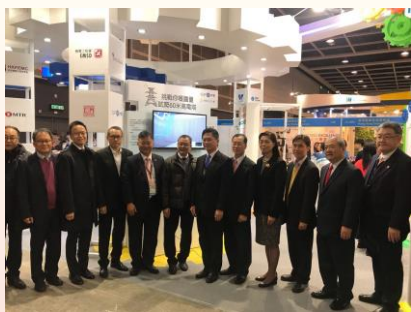
香港機電工程商聯會聯絡委員會

Eric Yung 翁振騰
Michael Lam 林文光

H.T. Tsang 曾向東
Peter Lam 林煦基

透過參與不同委員會，共同攜手解決機電業界所面對的問題。

- 主要範疇包括 合約/法例及法規技術規範政府部門聯絡、立法、人力、安全及培訓等
- 定期與 建築署、水務署、房屋署及機電工程署 進行聯絡會議及高層溝通會議
- 參與發展局、建造業議會、市區重建局及不同政府部門的專責小組會議
- 推動業界共同利益：人力資源、施工安全及人材培訓等



FEMC Liaison Committee

香港機電工程商聯會聯絡委員會

Legal & Contract Committee

法律及合約委員會

Eric Yung 翁振騰

C.K. Chan 陳志堅

Michael Lam 林文光

- 與香港機場管理局討論第三跑道分包合約機制，強調NSC形式的好處
- 與西九文化管理局討論分包合約機制，強調單一專業分包提名的重要性
- 跟進NEC合約模式的實踐及經驗分享
- 與發展局討論優化專業分包商名單管理的事宜

FEMC Liaison Committee

香港機電工程商聯會聯絡委員會

Technical Committee

技術委員會

Eddie Leung 梁永沛
Y.K. Kwong 鄭奕權

William Lee 李栢榮
Linus Hui 許志恆

- 參與機電商聯會與友會合辦Joint Professional Training Course
- 參與技術考察



海外交流

A Communication Channel Established with Overseas Association



- 訂定常設(每年)往國內及海外交流的政策

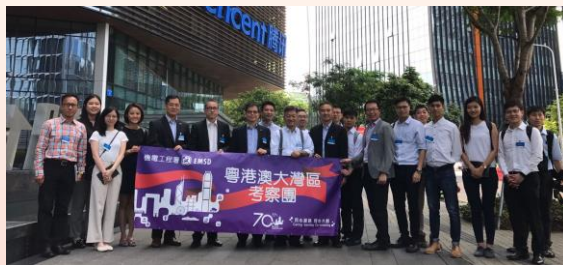
- Meeting with FPA Representative(s) and UK Sprinkler Experts



- Technical Visit to Japan



- Technical Visit to Great Bay Area with EMSD Young Engineers



副主席何沛森先生

Mr. P.S. Ho, Vice-chairman

- 行政及財務Administration & Finance
- 會員Membership
- 人力及安全Labour & Safety
- 出版及康樂Publication and Recreation

Administration & Finance Committee

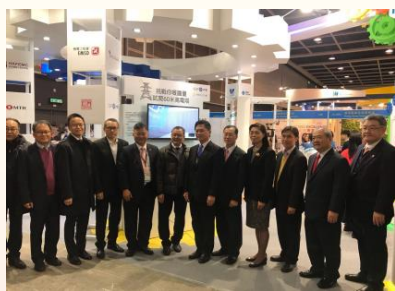
行政及財務委員會

Chairman K.V. Vong 王啟華

Deputy Chairman P.S. Ho 何沛森

- 行政及財務委員會處理日常辦公室管理有關事項，統籌商會各種活動，如研討會，培訓及康樂活動的行政工作，財務委員會負責處理日常財務的收支入帳，制定每年收支預算方案
- 理事會各理事代表出席不同團體/機構的會議、晚會及媒體訪問

理事會代表出席不同團體/機構的晚會



FSICA Award

(香港註冊消防工程公司商會獎學金)

The FSICA Award 2018
(香港註冊消防工程公司商會獎學金) 2018

City University of Hong Kong

LAU Wing Kin

The Hong Kong Polytechnic University YUEN Chi Keung

The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited (FSICA) would like to grant one scholarship at amount of HK\$5000 as annual award to the University with effect from the 2017/2018 academic year under the following regulations:

1. The Award shall be known as the "The FSICA Award" (香港註冊消防工程公司商會獎學金).
2. There shall be one award and the value of the award shall be HK\$5,000 per annum.
3. The Award shall be granted to a full-time undergraduate student of Building Services Engineering whose final-year project is fire engineering related and considered excellence by the Selection Panel of the Department.
4. Nomination from the Department of Building Services Engineering shall reach the Student Development Services by each year.
5. Confirmation on the renewal of the Award and the amount of the award for the next academic year will be sought from the donor before July each year.

Membership Committee 會籍委員會

Chairman

Eric Lai 賴家賢

Deputy Chairman

Y. K. Kwong 鄭奕權

會員總數: 208

終身/公司會員

8 / 72

附屬會員

34

個人會員

94

2016-2018 年度加入消防商會的會員

12

公司會員

(Corporate Member)

7

附屬會員

(Affiliate Member)

22

個人會員

(Ordinary Member)



2016-2018 年度加入消防商會的公司會員

1192	HK Fully Wealth Holding Ltd	港消集團有限公司	CM
1193	MaySun Engineering Co Ltd	穎新工程有限公司	CM
1194	L Construction Ltd	馬高建築工程有限公司	CM
1195	Brilliant Lighting Ltd	恆亮照明有限公司	AM
1196	Delta Pyramax Company Ltd	佳澤科技有限公司	AM
1197	Polygon Cable Supplies Ltd	寶利高電器材料有限公司	AM
1198	Success Prosper Limited	順迪有限公司	AM
1199	Galaxy Fire Services Company Ltd	銀河消防服務有限公司	CM
1200	Chi Fung Fire Services Co Ltd	志豐消防工程有限公司	CM
1201	Windmill Engineering Co Ltd	海鑫工程有限公司	CM
1202	Fordex Electric Company Limited	科達電業有限公司	AM
1203	BIEN Engineering Co Ltd	湊安工程有限公司	CM
1204	AMTB Electrical Supplies (HK) Ltd	無量光電器材料(香港)有限公司	AM
1205	Rich Engineering Ltd	富裕工程有限公司	CM
1206	Best Gold Engineering Ltd	寶高工程有限公司	CM
1207	Welcon Engineering Co Ltd	滙達工程有限公司	CM
1208	Keio Engineering Co Ltd	京王工程有限公司	CM
1209	Jellyfish Technology HK Ltd	Jellyfish Technology HK Ltd	CM
1210	Keystone Electric Wire & Cable Co Ltd	啟東電線電纜有限公司	AM

Labour Committee 人力委員會

Chairman	H.T. Tsang 曾向東		
Deputy Chairman	Ryan Lam 林永恩		
Members	C.K. Chan 陳志堅	Y.K. Kwong 鄭奕權	W.S. Lee 李永成

Safety Committee 安全委員會

Chairman	P.S. Ho 何沛森	
Deputy Chairman	W.S. Lee 李永成	
Members	C.K. Chan 陳志堅	Y.K. Kwong 鄭奕權

- 委員會定期與各機電業界，機電工程署及職業訓練局等進行會議相討如何推廣機電工程業;
- 合辦有關建造業安全等推廣活動，包括機電博覽、機電業持續職業安全推廣活動和機電安全健步嘉年華等活動;
- 定期與工會探討「消防工程業界工人薪酬水平」及「消防工程技術員註冊」



Newsletter and Internet Committee 刊物及網頁委員會

Chairman	Ryan Lam 林永恩		
Deputy Chairman	Terence Leong 梁偉強	Kenneth Wong 王君華	
	CK Chan 陳志堅	CM Chan 陳昌銘	King Cheng 鄭子勁
	YK Kwong 鄺奕權	KC Chung 鍾錦超	Charles Law 羅志文
	Simon Tsang 曾兆輝	Sandy Wong 黃麗珊	Wilson Yau 邱子燁

加強業界聯繫

出版小組每年出版兩期商會會訊及定期更新網頁資訊，加強會員與業界聯繫。



www.fsica.org.hk

- 流覽人次已接近百萬
- 在使用搜尋引擎，FSICA網頁排名普遍偏高，讓公眾人士更容易搜尋本會會員資料及有關消防業界資訊

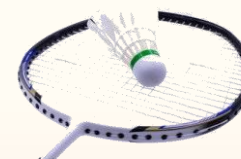
Taking this opportunities, special thank for past Chairman of the Newsletter Committee, Mr Charles Law , Mr KC Chung and Mr Ben Wong in recognition of their many contributions to Newsletter Committee last few years.

Recreation Committee 娛樂委員會

Chairman	Ken Poon 潘正強		
Deputy Chairman	Raymond To 杜家駿		
Members	Peter Kong 江德偉	Terence Leong 梁偉強	Eric Lai 賴家賢
	Kenneth Wong 黃君華	Wilson Yau 邱子燁	

促進會員友誼及社交圈子

娛樂委員會每年統籌不同活動，包括高球比賽、飛鏢比賽、保齡球比賽、羽毛球比賽、遊船河、週年晚會、新春會員聯歡晚會及會員週年晚宴...等；委員會現正籌辦更多元化的活動，讓會員更多機會相聚聯繫，屆時請各會員支持參與。



各項活動得以成功實有賴各位會員及理事會理事鼎力支持 With enthusiastic participation by members and Council members, all events were held successfully.



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd



賽馬全接觸
Horse Racing Night 2018

2018年6月13日
贊助:
東成五金有限公司
TUNG SHING HARDWARE CO. LTD




The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd
香港註冊消防工程公司商會有限公司

消防商會保齡球比賽 2017
彬記 BOWLING 盃

2017年9月12日 荃灣迪高保齡球館

全力贊助:
彬記(國際)有限公司
BUN KEE (INTERNATIONAL) LIMITED

Bowling Gr-8LOK by GLOBE SuperTYT Conex Bijninger Valve P.S.P. (PUSAN) KEY TM



The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd
香港註冊消防工程公司商會有限公司

消防商會羽毛球比賽 2016
金特霸盃

2016年8月5日及8月31日

KEMBLA Super Lock Fire SEAH STEEL PIPE (Ironway PUSAN) KEMBLA (HK) LIMITED 金特霸(香港)有限公司 The National Victaulic



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd

鄉鏢靶比賽 2018
2018年4月18日

銀河消防盃

贊助: 銀河消防服務有限公司
Galaxy Fire Services Co., Ltd.

2018年4月18日
晚上 18:30-20:30
香港灣仔海仔道 197-199 號
天輝中心 7 樓
(只招待 18 歲以上)




香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited

第27屆高球挑戰賽 27th FSICA Golf Competition
BUN KEE/GRUVLOK Cup

贊助: Bun Kee (Int'l) Co Ltd 彬記(國際)有限公司

彬記(國際)有限公司 GRUVLOK ANVIL

9 & 10 December 2016 長安及南沙高爾夫球會



The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd
香港註冊消防工程公司商會有限公司

第28屆高爾夫球挑戰賽
WATERFRONT/VICTAULIC CUP

東莞鳳凰山高爾夫球會 2017年5月12日及13日

Victaulic WATERFRONT



The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd
香港註冊消防工程公司商會有限公司

第29屆高爾夫球挑戰賽
KEMBLA/VICTAULIC CUP

侯鳥/棕欖島高爾夫球會 2018年5月4日及5日

KEMBLA (HK) LIMITED Victaulic



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd

會員聯歡晚會

花開富貴 龍馬精神 發財好市 大吉大利 生意興隆 萬事勝意
百事亨通! 千事吉祥! 萬事如意! 平安快樂!

Taking this opportunity, we wish you and everyone in your company
good health, every happiness and a prosperous in the Year of "Rooster"



香港註冊消防工程公司商會有限公司
The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd

會員週年大會暨週年晚會
Annual General Meeting and Annual Dinner

技術與訓練

Technical and Training

林文光先生
Mr. Michael Lam
Chairman, Technical Committee

Technical Committee

技術委員會



Technical Working Group

Chairman	Michael Lam		
Deputy Chairman	Eddie Leung		
Members	CK Chan	Kenneth Chow	Charles Fung
	Linus Hui	YK Kwong	William Lee
	George Lee	Tommy Leung	Robin Li
	KK Lee	Albert Tang	Simon Tsang
	Vong Kai Va	Ben Yuen	Gary Yu
	Eric Yung		

1. 4 No.s FSSAG Meetings held from 8/2017 to 7/2018

2. Fire Services Equipment Product Approval

- Procedure in FSD Circular Letter 1/2007 still valid
- Product approval listing / certificates valid at time of acceptance inspection
- If listing is removed, FSIC should provide relevant document to prove listing is valid at time of procurement / delivery

3. Review of SSSVMS (FSD Circular Letter 4/2010) & SVMS (FSD Circular Letter 6/2016)

- FSICA proposed wordings in two circular letters be consistent.
- FSD to seek views from the stakeholders

4. Minor Changes on Smoke Extraction (SE) & Staircase Pressurization (SP) Drawing Submission

- FEMC proposed not to resubmit drawings for minor changes before acceptance inspection.
- FSD views: final layout plans of SE or SP tally with final Building plans.

5. Briefing for Building Plan Submission and FSI Acceptance Inspection

- FSD conducted briefing in 24-11-2017 & 25-6-2018
- FSD statement : Over 80% of inspection completed in 3 months time
- FSIC/AP to well prepare for acceptance inspection.
- FSICA proposed to finetone further checklist / document submission

6. Fire Resisiting Cables

- New requirement for FSIs issued in 9/2017 (FSD Circular Letter No. 2/2017)

7. LPC Technical Bulletin Committee

- FSICA joining above committee as observer. FSD supported.

8. Sub-group meetings for review of following standards:

- LPC Sprinkler Rules incorporating BSEN 12845:2015 version
- Fire Detection & Fire Alarm System BS 5839:2017 version
- Emergency Lighting Requirement BS 5266

9. Informal Meeting on Technical Matters with AS for FSI (FS/GS)

- Members concern on adoption of only BS standard on AFA equipment /devices in FS /GS 2017 edition.
- FSICA raised concern to ASD, follow up action required.

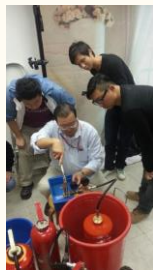
Training Committee 培訓委員會

Chairman	C.M. Chan 陳昌銘		
Deputy Chairman	William Lee 李栢榮		
Members	C.K. Chan 陳志堅	Y.K. Kwong 鄭奕權	Eddie Leung 梁永沛
	Linus Hui 許志恆	Simon Tsang 曾兆輝	Wilson Yau 邱子輝

積極提升業界水平 引入多元訓練及技術考察團

消防商會就業界需要經常舉辦和協辦多元化高級課程的持續進修課程讓新入職或在職的業界朋友參與，以協助從業員設計，安裝，操作及維修高科技消防設備。消防商會因應會員及市場需要，舉辦國內外的技術考察團，以廣見聞。





三級消防裝置承辦商(備試)課程

商會每年舉辦三級消防裝置承辦商(備試)課程，為對興趣及申請註冊成為消防裝置承辦商第三級人士作好準備。

消防處消防系統安裝申請驗收業界交流會



Demonstration of Online FS251 Submission System



Joint Comprehensive Certificate Course on Fire Services System in Smart City 2018

9 October 2018 - 15 November 2018

Jointly organized by

The Hong Kong Institution of Engineers - Building Services Division (HKIE-BSD), Fire Division (HKIE-FE)

The Institution of Fire Engineers – Hong Kong Branch (IFE-HK Branch)

The Chartered Institution of Building Services Engineers - Hong Kong Branch (CIBSE Hong Kong Branch)

Building Services Operation and Maintenance Executives Society (BSOMES)

The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Ltd (FSICA)



Liaison with Ordinary Members(RFSIC3) 個人會員(三級消防工程承辦商)聯絡委員會

李永成先生
Mr. W.S. Lee

Chairman, Liaison with Ordinary Members

Chairman WS Lee 李永成
Vice Chairman TM Kong 江德明
Members
CK Chan 陳志堅
Kenneth 周國華
Albert Tang 鄧達生
Yu Ho Chi 余浩志
Y.K. Kwong 鄺奕權



1) Number of Ordinary Members

- Up until now there are a total of 94

2) Training

a) RFSIC3 Examination

- Preparatory course for both written and practical tests in RFSIC3 examination and remedial class for practical test have been held on a regular basis and on a request basis respectively

b) Continuing Professional Development Program

- A factory visit to a fire extinguisher manufacturer in Malaysia has been discussed while exact details have not yet been finalised. The visit covers the complete manufacturing process of fire extinguishers and all the compliance tests to meet international standards
- A technical visit to a EPD listed fire extinguisher recycling company is being arranged. This visit will help our RC3 members to have more knowledge in the fire extinguisher recycling process



3) Communication

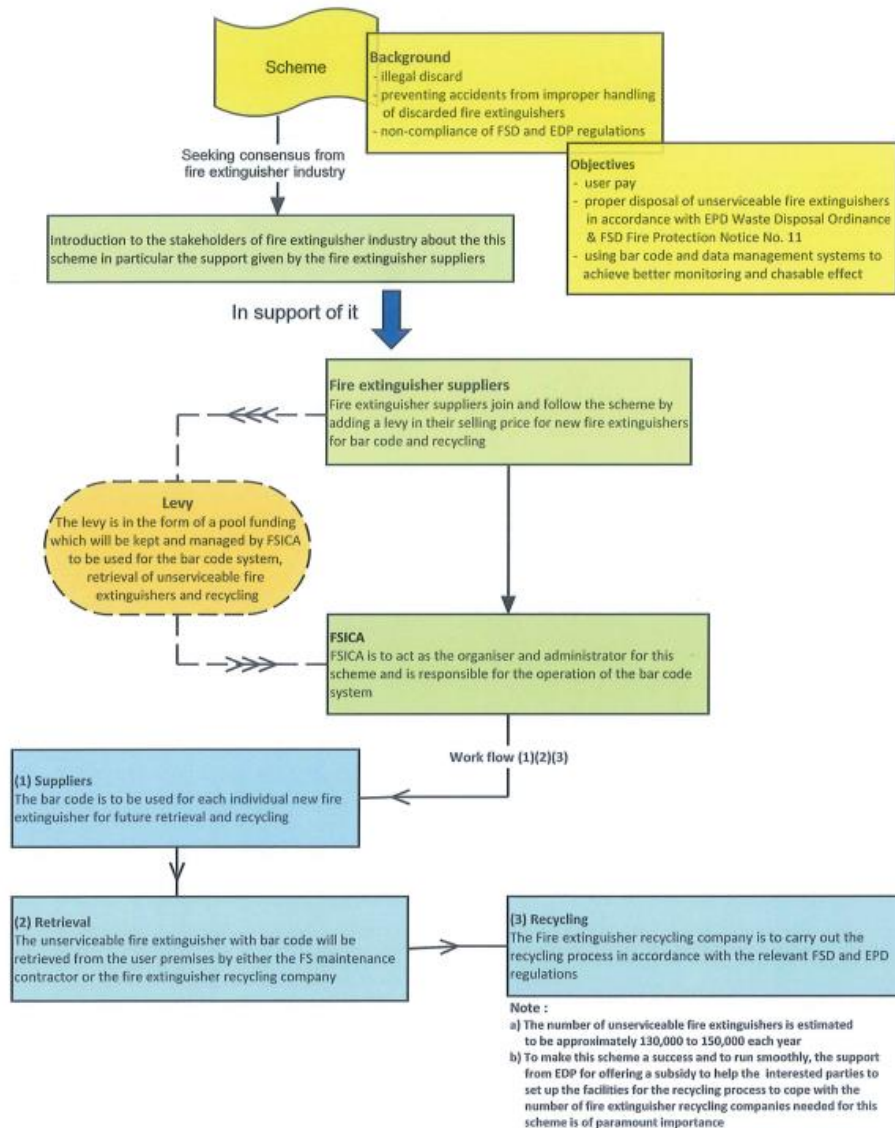
- A tea gathering with RC3 members was held on 6 March 2018 for sharing experience and exchanging views on the market situation as well as the industry development
- Communication with FSD through regular FSD/FSICA Liaison Meeting on the issues relating to the fire extinguisher industry

4) Environmental Compliance / FSD Ordinance

- With regards to the disposal of unserviceable fire extinguishers, RC3 Committee has proposed the FSICA's Voluntary Based Fire Extinguisher Recycling Scheme and this is being discussed among FSICA, FSD and EPD. For more details on this scheme, please refer to the attached flow chart



FSICA's Voluntary Based Fire Extinguisher Recycling Scheme



消防商會青年委員會
FSICA Young Committee

名譽秘書曾向東先生
Mr H.T. Tsang, Hon. Secretary

機電界青年委員會 成業界推廣新力量

- 青年委員會致力成為業界和新一代的橋樑，憑著各成員的卓越經驗，創造不同推廣和交流的空間，讓年青人更了解業界的近況和發展。
- 參與由機電商聯會推動的向中學宣傳計劃，向學生介紹機電工程業界，讓更多年輕人瞭解前景及加入業界的途徑



FSICA Young Committee 消防商會青年委員會

Company	Name
Pyrofoe Engineers Ltd.	Mr HT Tsang
Bun Kee (International) Limited	Mr Sing Chan
Honeywell Ltd	Mr Chan Cheong Ming
Johnson Controls Hong Kong Ltd	Mr Ryan Lam
Kembla (HK) Ltd	Mr Roy Sam
Majestic Engineering Co., Ltd	Mr Chan Ka Lun, Jason
Pyrofoe Engineers Limited	Ms Camen Law
Pyrofoe Engineers Ltd.	Mr Gary Lau
REC Engineering Company Limited	Mr Jacky Chan
Relwa Technical Services Ltd	Mr Ivan Siu
Success Prosper Limited	Mr Keith Chow
Success Prosper Limited	Mr Issac Yeung
Waterfront Fluid Controls Co Ltd	Mr Sing Heung

FEMC Youth Committee - on behalf of FSICA

Honeywell Ltd	Mr Chan Cheong Ming
Johnson Controls Hong Kong Ltd	Mr Ryan Lam

Young Committee Activities

4 Feb, 2018

- Education & Career Expo 2018
- Young members as voluntary helpers at the Expo



17 Apr, 2018

- Lunch sharing with the young members of FSE Group
- Company visit to FSE Group



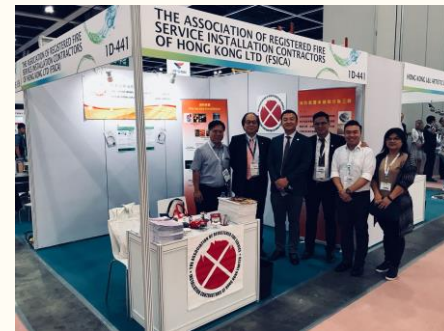
18 Apr, 2018

- Young members participated in the Darts Competition 2018
- Reached the Semi-Finals in the competition



9-11 May, 2018

- FSICA booth at Build4Asia 2018
- Young members as voluntary helpers at the Expo



23 May, 2018

- Sharing session at IVE Tsing Yi
- Young members supported the sharing session at IVE



June to July 2018

- EMSD Organization Meeting (OC) for "E&M GO 2018"
- FSICA young members as representatives to attend the meeting regularly



核數師報告

Auditor's Report

名譽司庫王啟華先生
Mr. KV Vong
Hon. Treasurer

Balance of Dah Sing Bank (Current & Saving)	2017-07	
Current Account	776,333.15	
Balance in Bank as per statement		
Saving Account	408,422.46	

核數師報告 Auditor's Report

	2017	2016
Income	2,243,723.92	2,034,345.07
Expenditure	1,847,463.99	1,714,724.18
Profit Before Taxation	396,259.93	319,620.89
Net Assets		
Representing:		
Capital Fund	169,081.90	
Accumulated Funds	1,145,721.75	795,481.82

通過2017核數報告

本人動議通過由「伍國棟會計師事務所」
為本會2017年核數報告

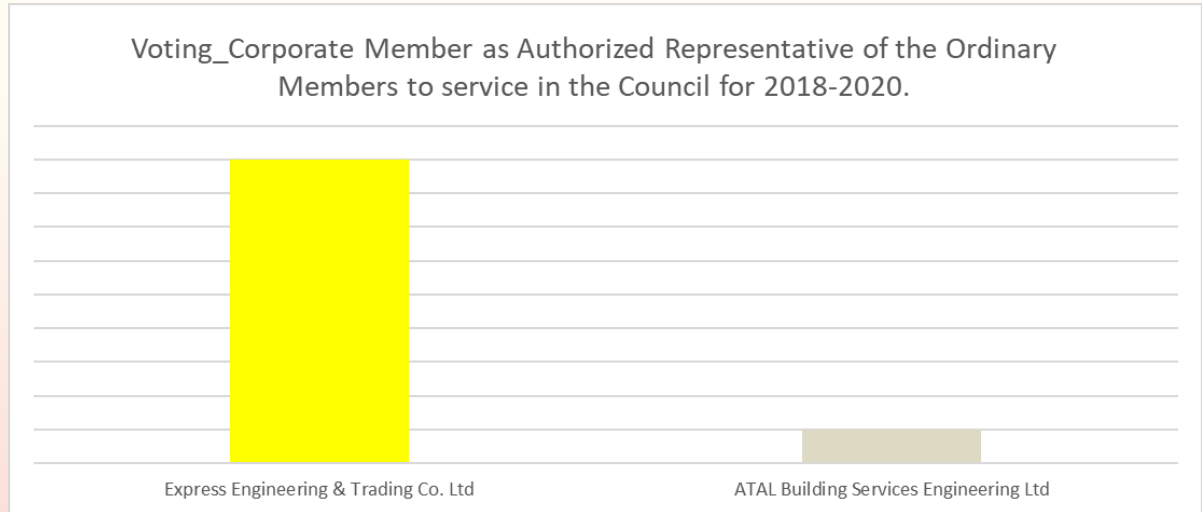
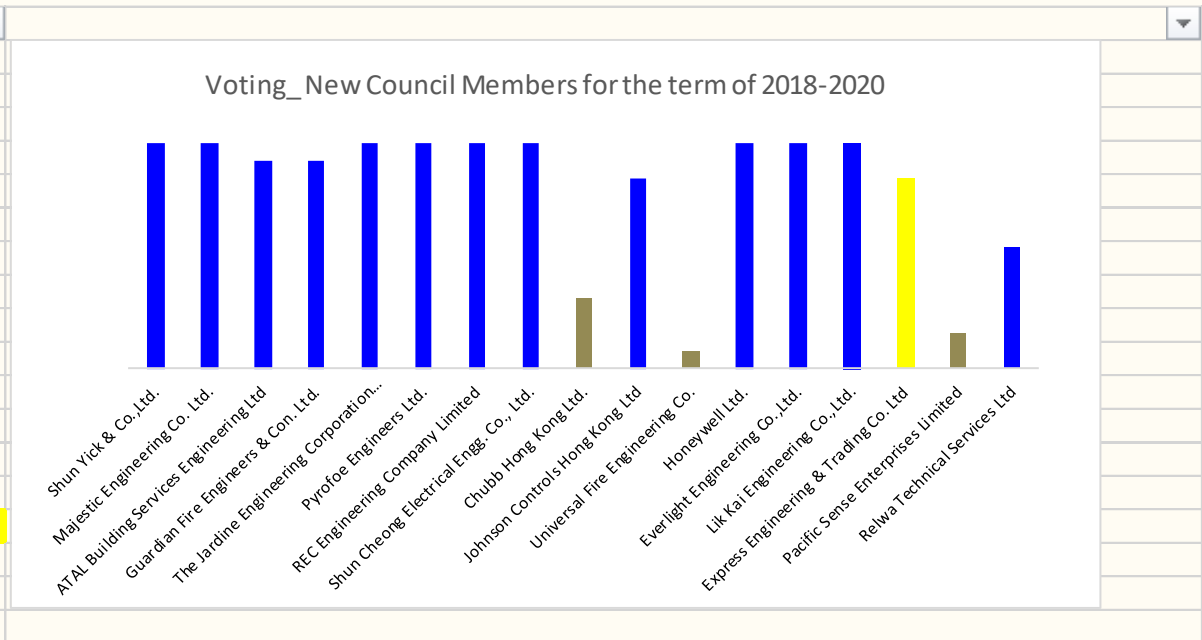
通過聘用核數師

本人動議聘用「伍國棟會計師事務所」為
本會2018年度核數師

通過2018-2020年度理事委員會
Election of Council for the Term 2018-2020

14 Corporate members had been elected as the Council Members of the Council for the term of 2018-2020 of the Association.

Mem	Company
LM L006	Shun Yick & Co.,Ltd.
LM L011	Majestic Engineering Co. Ltd.
CM 1002	ATAL Building Services Engineering Ltd
CM 1014	Guardian Fire Engineers & Con. Ltd.
CM 1016	The Jardine Engineering Corporation Ltd
CM 1025	Pyrofoe Engineers Ltd.
CM 1026	REC Engineering Company Limited
CM 1030	Shun Cheong Electrical Engg. Co., Ltd.
CM 1052	Chubb Hong Kong Ltd.
CM 1056	Johnson Controls Hong Kong Ltd
CM 1057	Universal Fire Engineering Co.
CM 1084	Honeywell Ltd.
CM 1104	Everlight Engineering Co.,Ltd.
CM 1105	Lik Kai Engineering Co.,Ltd.
CM 1114	Express Engineering & Trading Co. Ltd
CM 1162	Pacific Sense Enterprises Limited
CM 1164	Relwa Technical Services Ltd



以下公司會員為2018-2020年度理事委員會

ATAL Building Services Engineering Ltd
Everlight Engineering Co.,Ltd.
Express Engineering & Trading Co.***
Guardian Fire Engineers & Con. Ltd.
Honeywell Ltd.
Johnson Controls Hong Kong Ltd
Lik Kai Engineering Co.,Ltd.
Majestic Engineering Co. Ltd.
Pyrofoe Engineers Ltd.
REC Engineering Co. Ltd.
Relwa Technical Services Ltd
Shun Cheong Electrical Engg. Co., Ltd.
Shun Yick & Co.,Ltd.
The Jardine Engineering Corporation Ltd

安樂機電設備工程有限公司
恆安工程有限公司
大通工程貿易有限公司***
衛保消防工程顧問有限公司
霍尼韋爾(香港)有限公司
江森自控香港有限公司
力佳工程有限公司
定安工程有限公司
衛安工程有限公司
盈電工程有限公司
利華技術有限公司
順昌電器工程有限公司
信益有限公司
怡和機器有限公司

***Authorized Representative of the Ordinary Members由個人會員提名為個人會員的授權代表公司會員

Any other Business and Q&A

